

PLAN PREZENTACJI 14 MFTU

1 - 7.07.1996

Data dzień tygodnia	30.06 Niedziela Sunday Sonntag	1.07 Poniedziałek Monday Montag	2.07 Wtorek Tuesday Dienstag	3.07 Środa Wednesday Mittwoch	4.07 Czwartek Thursday Donnerstag	5.07 Piątek Friday Freitag	6.07 Sobota Saturday Samstag	7.07 Niedziela Sunday Sonntag	8.07
Nazwa zespołu									
01. Plasticiens Volants (Francja)			Jelenia Góra						
02. Collectif Organum (Francja)				Jelenia Góra	X	Jelenia Góra			
03. Bash Street Company (Anglia)			Jedlina Zdrój	Lubin	Jelenia Góra				
04. John Lang (Anglia)		Jelenia Góra	Jedlina/Walbrzych	Lwówek Śl.	Żary	Gubin	Lubin		
05. Marceline & Sylvestre (Hiszpania)		Jelenia Góra	Lubin	Mirsk	Görlitz	Lwówek Śl.	Jedlina Zdrój	Jelenia Góra	
06. Les Tréteaux du Coeur Volant (Francja)		X	X	X		Jedlina Zdrój	Görlitz	Jelenia Góra	
07. Tryus (Francja)		Jelenia Góra	Lubin	Jedlina/Walbrzych	Görlitz	Wrocław			
08. Flying Dutchman (Holandia)		Jedlina Zdrój	Żary	Lwówek Śl.	Jelenia Góra	Walbrzych	Görlitz	Lubin	
09. Puzzle Théâtre d'Assemblage (Francja)		Jedlina Zdrój	Żary	Gryfów Śl.	Walbrzych	Görlitz	Wrocław	Jelenia Góra	
10. Living Theatre (U.S.A.)		X	X	X	X	X	Jelenia Góra		
11. Ton und Kirschen (Niemcy)			Jelenia Góra	Walbrzych	Jedlina Zdrój	Lubin			
12. Formalnyj Teatr (Rosja)		Jelenia Góra	Walbrzych	Lwówek Śl.	Görlitz	Lubin			
13. Le Cyclope Borgne (Francja)			Lubin	Jelenia Góra	Mirsk	Gubin	Walbrzych		
14. Farces (Rosja)		Jedlina Zdrój	Jelenia Góra	Lubin		Görlitz	Gubin		
15. Biały Klown (Ukraina)					Jelenia Góra	Gubin	Lubin	Jelenia Góra	
16. Teatr KTO (Polska)	X	X	X	Gryfów Śl.	X	Görlitz	X	X	
17. Teatr Snów (Polska)	X	X	X	Lubin	Mirsk	Lwówek Śl.	Gubin	X	
18. Teatr Ognia i Papieru (Polska)	X	X	Lubin	Lwówek Śl.	Walbrzych	X	Jelenia Góra	Lubin	
19. Teatr AKT (Polska)	X	X	Walbrzych	Mirsk	Görlitz	Lubin	Walbrzych	X	
20. Teatr Animacji (Polska)	Jedlina Zdrój	Jelenia Góra	Lubin	Mirsk	Gryfów Śl.	Gubin	Görlitz	Jelenia Góra	
21. Grupa Teatralna "Dokąd" (Polska)	X	X	Żary	Jedlina Zdrój	Jelenia Góra	Lwówek Śl.	Walbrzych	Lubin	
22. Teatr Niepokorny (Polska)	X	X		Lubin	Görlitz		Jedlina Zdrój		
23. Teatr Malutki (Polska)	Jedlina Zdrój	Jelenia Góra	Lubin	Lwówek Śl.	Mirsk	Görlitz	Jelenia Góra		
24. Teatr Strefa Ciszy (Polska)	X	Jedlina Zdrój	Walbrzych	Gryfów Śl.	Jelenia Góra	Gubin	Lubin		
25. Pinezka (Polska)	X	X	X	X	X	X	Jelenia Góra/Lubin		
26. Teatr Własny Stanisławiak (Polska)	X	X	Jedlina Zdrój	Gryfów Śl.	Żary	Gubin	Jelenia Góra	Lubin	
27. Klown Bartek (Polska)	Jedlina Zdrój	Jelenia Góra	Żary	Mirsk	Jedlina Zdrój	Lubin	Walbrzych	Jelenia Góra	
28. Du Prato (Francja)	X	X	Jelenia Góra	Jedlina Zdrój		X	X	X	



000000

JBC 69537

Plan Prezentacji
14 Międzynarodowego Festiwalu Teatru Ulicznego
w Jeleniej Górze
1 - 7.07.1996 r.

1.07.1996 r. - poniedziałek

- Klown Bartek (Polska)
- Tryus (Francja)
- John Lang (Anglia)
- Marcelin & Sylwestre (Hiszpania)
- Teatr Animacji (Polska)

2.07.1996 r. - wtorek

- Ton und Kirschen (Niemcy)
- Teatr Formalny (Rosja)
- Plasticens Volants (Francja)
- Du Prato (Francja)

- ok. godz 22⁰⁰ ul. Kopernika, Pl. Ratuszowy, parking przy ul. Jasnej i parking przy ul. Grodzkiej

3.07.1996 r. - środa

- Le Cyclope Borgne (Francja)
- Collectif Organum (Francja)

- Pl. Ratuszowy ok. godz 18³⁰

- ok. 22⁰⁰ - parking przy Hotelu "Jelenia Góra" ul. Sudecka

4.07.1996 r. - czwartek

- Flying Dutchman (Holandia)
- Bask Stret Company (Anglia)
- Biały Klown (Ukraina)
- Grupa Teatralna "Dokąd" (Polska)
- Teatr Strefa Ciszy (Polska)

5.07.1996 r. - piątek

- Flying Theatre (Polska)
- Teatr Niepokorny (Polska)
- Collectif Organum (Francja)

- ok. godz 22⁰⁰ - parking przy Hotelu "Jelenia Góra" ul. Sudecka

6.07.1996 r. - sobota

- Teatr Pinezka (Polska)
- Teatr Własny - Stanisławiak (Polska)
- Teatr Malutki (Polska)
- Teatr Ognia i Papieru (Polska)
- Living Theatre (U.S.A.)

- ok. godz 22⁰⁰ - Pl. Ratuszowy

7.07.1996 r. - niedziela

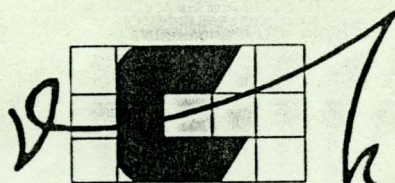
- Puzzle Theatre d'Assemblage (Francja)
- Państwowy Teatr Animacji (Polska)
- Klown Bartek (Polska)
- Les Treteaux de Coeur Volant (Francja)
- Marcelin & Sylwestre (Hiszpania)
- Biały Klown (Ukraina)

- "Parada Smoków"

- po godz. 22⁰⁰ Pl. Ratuszowy.

FINAL !

Prezentacje Festiwalowe odbywać będą się na Placu Ratuszowym od Godz 17³⁰ każdego dnia od 1 do 7 lipca.



REGIONALNE CENTRUM KULTURY
w JELENIEJ GÓRZE

ul. Bankowa 28/30, 58-500 Jelenia Góra

tel.: 269-18, 267-69, sekretariat: 253-88; fax 265-69; tlx 75759 PL

Program 14 MFTU
Jedlina Zdrój
30.06 - 6.07.1996 r.

30.06 - niedziela

- Państwowy Teatr Animacji ("Parada Smoków") - 40'

1.07 - poniedziałek

od godz. 17³⁰

- Flying Dutchman (Holandia) - 35'

- Teatr Malutki (Polska) - 35'

- Puzzle Theatre L'Assemblage (Francja) - 45'

- Farees (Rosja) - 65'

2.07 - wtorek

- John Lang (Anglia) - 45'

- Biały Klown (Ukraina) - 50'

- Teatr Własny - Stanisławiak (Polska) - 50'

- Bash Steet Company (Anglia) - 60'

3.07 - środa

- Trysus (Francja) - 55'

- Grupa Teatralna "Dokąd" (Polska) - 40'

4.07 - czwartek

- Klown Bartek (Polska) - 30'

- Ton und Kirschen (Niemcy) - 35'

5.07 - piątek

od godz. 22⁰⁰

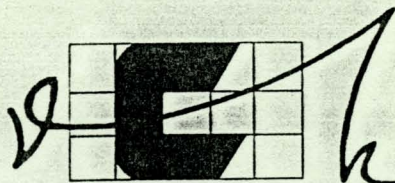
- Les Treteaux de Coeur Volant (Francja) - 80'

6.07 - sobota

- Teatr "Pinezka" (Polska) - 35'

- Le Cyclope Borgne (Francja) - 40'

- Marcelina i Sylwestre (Hiszpania) - 70'



REGIONALNE CENTRUM KULTURY
w JELENIEJ GÓRZE

ul. Bankowa 28/30, 58-500 Jelenia Góra

tel.: 269-18, 267-69, sekretariat: 253-88; fax 268-69; tlx 75759 PL

**Program 14 MFTU
Wałbrzych**

2.07 - wtorek

- Ton und Kirschen (Niemcy) - 35'

- Teatr Strefa Ciszy (Polska) - 45'

3.07 - środa

- *Teatr Rude, AKT* (Polska) - 60'

- Biały Kłown (Ukraina) - 50'

- John Lang (Anglia) - 45'

- Tryus (Francja) - 55'

4.07 - czwartek

- Puzzle Theatre L'Assemblage (Francja) - 45'

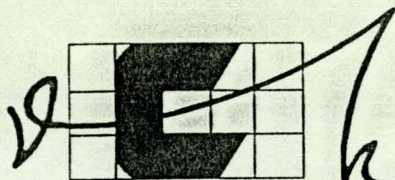
- Teatr Ognia i Papieru (Polska) - 90'

(po godz. 21⁰⁰)

5.07 - piątek

- Flying Dutchman (Holandia) - 35'

- Biały Kłown (Ukraina) - 50'



REGIONALNE CENTRUM KULTURY
w JELENIEJ GÓRZE

ul. Bankowa 28/30, 58-500 Jelenia Góra

tel.: 269-18, 267-69, sekretariat: 253-88; fax 265-69; tlx 75759 PL

**Program 14 MFTU
Gryfów Sl.**

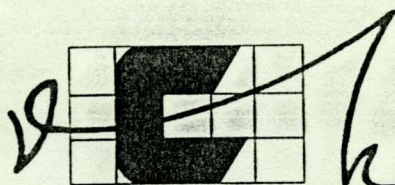
3.07 - wtorek

- Teatr Własny - Stanisławiak (Polska) - 45'
- Teatr Strefa Ciszy (Polska) - 45'
- Puzzle Theatre L'Assemblage (Francja) - 50'
- Teatr KTO (Polska) - 90'

po godz. 22⁰⁰

4.07 - czwartek

- Farees (Rosja) - 55'
 - Państwowy Teatr Animacji "Rzepiór - Duch Gór" - 80'
- po godz. 21³⁰



REGIONALNE CENTRUM KULTURY
w JELENIEJ GÓRZE

ul. Bankowa 28/30, 58-500 Jelenia Góra

tel.: 269-18, 267-69, sekretariat: 253-88; fax 265-69; tlx 75759 PL

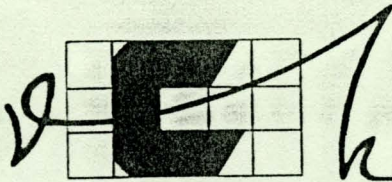
Program 14 MFTU
Mirsk

3.07 - środa

- | | | |
|-------------------------|-------------|-------|
| - Klown Bartek | (Polska) | - 35' |
| - Ton und Kirschen | (Niemcy) | - 45' |
| - Marcelina i Sylwestre | (Hiszpania) | - 50' |
| - Teatr AKT "Lewiatan" | | |
- po godz. 21³⁰

4.07 - czwartek

- | | | |
|-----------------------|-----------|-------|
| - Teatr Malutki | (Polska) | - 40' |
| - Le Cyclope Borgne | (Francja) | - 45' |
| - Teatr Snów "Ogrody" | (Polska) | - 80' |
- po godz. 22⁰⁰



REGIONALNE CENTRUM KULTURY
w JELENIEJ GÓRZE

ul. Bankowa 28/30, 58-500 Jelenia Góra

tel.: 269-18, 267-69, sekretariat: 253-88; fax 265-69; tlx 75759 PL

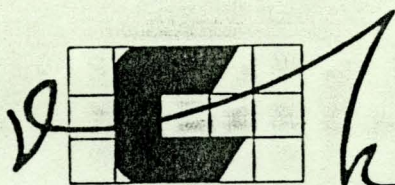
Program 14 MFTU
Lwówek Śl.

3.07 - środa

- | | | |
|-------------------------|------------|-------|
| - John Lang | (Anglia) | - 45' |
| - Flying Dutchman | (Holandia) | - 35' |
| - Teatr Malutki | (Polska) | - 35' |
| - Teatr Formalny | (Rosja) | - 70' |
| - Teatr Ognia i Papieru | (Polska) | - 90' |
- po godz. 22⁰⁰

5.07 - piątek

- | | | |
|---------------------------|-------------|-------|
| - Grupa Teatralna "Dokąd" | (Polska) | - 40' |
| - Marcelina i Sylwestre | (Hiszpania) | - 70' |
| - Teatr Snów | (Polska) | - 70' |
- po godz. 22⁰⁰



REGIONALNE CENTRUM KULTURY
w JELENIEJ GÓRZE

ul. Bankowa 28/30, 58-500 Jelenia Góra

tel.: 269-18, 267-69, sekretariat: 263-88; fax 265-69; tlx 75759 PL

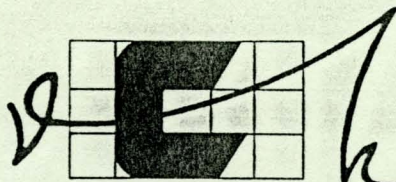
Program 14 MFTU
Gubin

5.07 - piątek

- John Lang (Anglia) - 45'
- Le Cyclope Borgne (Francja) - 40'
- Teatr Strefa Ciszy (Polska) - 40'
- Teatr Własny - Stanisławiak (Polska) - 50'
- Państwowy Teatr Animacji "Rzepiór - Duch Gór" - 80'

6.07 - sobota

- Biały Klown (Ukraina) - 50'
 - Farees "Powara" (Rosja) - 60'
 - Teatr Snów "Ogrody" (Polska) - 80'
- po godz. 21⁵⁰



REGIONALNE CENTRUM KULTURY
w JELENIEJ GÓRZE

ul. Bankowa 28/30, 58-500 Jelenia Góra

tel.: 269-18, 267-69, sekretariat: 253-88; fax 265-69; tlx 75759 PL

Program 14 MFTU
Żary

2.07 - wtorek

- | | | |
|-------------------------------|------------|-------|
| - Flying Dutchman | (Holandia) | - 35' |
| - Puzzle Theatre L'Assemblage | (Francja) | - 55' |
| - Kłown Bartek | (Polska) | - 35' |
| - Grupa Teatralna "Dokąd" | (Polska) | - 40' |

4.07 - czwartek

- | | | |
|-------------------------------|----------|-------|
| - John Lang | (Anglia) | - 45' |
| - Teatr Własny - Stanisławiak | (Polska) | - 45' |



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL TEATRÓW ULICZNYCH

2 lipca 1996 r.

wtorek

MARCELINE I SYLVESTRE

LE CYKLOPE BORGNE

PTA („Parada smoków”)

Teatr MALUTKI

3 lipca 1996 r.

środa

BASH STREET COMAPANY

FARCES

Teatr NIEPOKORNY

Teatr SNÓW

4 lipca 1996 czwartek - Dzień przerwy

5 lipca 1996 r

piątek

KLOWN BARTEK

TON UND KIRSCHEN

Teatr FORMALNY

Teatr AKT

6 lipca 1996 r.

sobota

JOHN LANG

STREFA CISZY

Teatr PINEZKA

Teatr OGNIĄ I PAPIERU

**MIEJSCE : Lubin - Rynek.
Początek spektakli o godz. 18.00.**

Z przyczyn niezależnych od organizatora program może ulec zmianie.